**Meulomp holl *(Sant Brieg Treger)***

**Diskan :**

**Meulomp holl da viken** *Louons tous à jamais*

**Jezuz gwir Doue, gwir den (2w)** *Jésus vrai Dieu, vrai homme*

1.Aelez eus ar baradoz, *Anges du paradis,*

Kanomp gloar d'an Aotroù, *Chantons gloire au Seigneur,*

Hag eus holl e c'hrasoù *Et à toutes ses grâces*

Dezhañ mil ha mil bennozh. *À lui mille et mille bénédictions.*

2.Biskoazh, Tad ne voe gwelet *Jamais un Père ne fut vu*

Ouzh bugale ken mat, *Si bon envers ses enfants,*

Ken soursius dalc'hmat *Si soucieux constamment*

D'o diwall korf ha spered. *Pour defendre leur corps et leur esprit.*

3. Pastor, karantek-meurbet, *Berger très aimant*

Na sell ket ouzh e boan, *Qui ne regarde pas sa peine,*

Klask a ra hep ehan *Il cherche sans cesse*

An dañvad kaezh dianket. *La pauvre brebis disparue.*

4.Lamet en deus an anken *Il a retiré l'angoisse*

A-ziwar ma spered, *De mon esprit,*

Trec'h d'am c'horf ha d'ar bed *Donné la victoire à mon corps et au monde*

Torret en deus ma chadenn. *Brisé ma chaîne.*

5. Pareet 'n deus ma ene, *Il a guéri mon âme*

En an holl vadelezh, *En toute bonté,*

Ha ma magadurezh *Et l'a nourrie*

Mar karan 'vo ma Doue. *Si je le veux il sera mon Dieu.*

6. Skuilhañ a ra hep skuizhañ *Il répand sans s'épuiser*

E c'hras bemdez warnon ; *Sa grâce chaque jour sur moi ;*

Hag e-kreiz ma c'halon *Et au milieu de mon cœur*

Emañ ma Salver bremañ. *Il est mon Sauveur dès maintenant.*

7. Eñ eo ma finvidigezh, *Il est toute ma richesse,*

Ha nerzh ha ma skoazell : *Ma force et mon soutien :*

Rak-se betek marvel *Pour cela, jusqu'à la mort*

E Kanin e vadelezh. *Je chanterai sa bonté.*

***Paroles et mélodie : Transcription libre d'un cantique français de saint Louis-Marie Grignon de Montfort***